

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/vkr/207509>

**Тип работы:** ВКР (Выпускная квалификационная работа)

**Предмет:** Теория и методика преподавания иностранных языков

-

Письменная речь представляет собой продуктивный тип речевой деятельности, чья цель - изложить мысли письменно в виде письма, сочинения т.п. В рамках методики преподавания иностранного языка вычленяют понятия письма и письменной речи. Письмо представляет собой процесс овладения орфографией и графикой иностранного языка в целях фиксации речевого и языкового материала. Для практической реализации письменной речи нужны определенные речевые умения. Письмо обладает трехчастной структурой, в состав которой входит мотивационно-побудительная часть, когда появляется мотив, а также желание передать определенную информацию в письменной форме.

Письменная речь представляет собой «речь, отображенную на бумаге или ином источнике информации через использование специальных графических знаков» [Документ Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка», 2007: 87]. Использование письменной формы речи дает возможность пишущему человеку осознанно осуществлять выбор языковых средств, а также формировать высказывание поэтапно, попутно исправляя и совершенствуя текст, что способствует созданию более сложных конструкций на синтаксическом уровне, чем в устной форме речи, а также большего уровня логичности, последовательности развертываемой речи и высокой речевой нормативности.

Письменная речь представляет собой «одну из форм существования языка, которая противопоставлена устной форме речи. Это вторичная и более поздно появившаяся языковая форма». [Бим, 2001: 5]

Основной функцией письменной речи стоит считать фиксацию устной речи с целью сохранить ее во времени и пространстве. Письмо принадлежит к средствам коммуникации между личностями, при которой фактическое общение не представляется возможным в виду разделения временем и пространством.

Главная характерная черта письменной речи – это «способность к пролонгированному хранению определённой информации». [Бубнова, 2015: 31]

Письменная речь представляет собой специализированный тип деятельности, который включает в свой состав три уровня (сенсомоторный, психологический, а также лингвистический).

На психологическом уровне происходит:

- «возникновение намерения, а также мотива к осуществлению письменной речи;
- формирование замысла;
- формирование общего смысла на базе замысла;
- контроль деятельности, а также осуществление мониторинга выполняемых действий». [Денисова, Симкин, 1995: 10]

Сенсомоторный уровень подразделяется на два следующих подуровня: оптикомоторный и сенсо-акустикомоторный. Сенсо-акустикомоторный подуровень обозначает процесс дифференциации звуков, а также формирует базу для операций кинестетического и акустического звукового и словесного анализа, для умения выделить устойчивые артикулемы и фонемы, гарантирует формирование последовательности написания букв в слове, что представляется возможным при сохраненной памяти на уровне слуха и речи.

Оптико-моторный подуровень представляет перешифровку с одного кода на другой, а именно:

- «при письме – перекодирование со звука на букву, с буквы на набор тонких движений рукой,
- при чтении – перекодирование с букв на соответствующие звуки, во время которого формируются комплексные соотношения между звуком и буквой, а также графемой и фонемой». [Гальскова, Гез, 2004: 26]

Межуровневый перевод возможен лишь в виду взаимодействующей работе определенного набора анализаторных систем, а также высочайшего уровня речевой организации. Для продуцирования письменной речи нужны такие параметры, как: общие знания о звуках конкретной системы языка, сформированные связи букв и звуков, которые означают данные звуки и обобщаются в устойчивые графемы.

На лингвистическом уровне наблюдается реализация перекодирования внутреннего смысла на

психологическом уровне в лингвистические коды в виде лексикоморфологических и синтаксических единиц.

Письменная речь гарантируется деятельностью ряда анализаторов, которые отвечают за психофизиологическую основу указанного процесса: оптический, акустический, кинетический, проприоцептивный, кинестетический, пространственный и т. д.

Необходимо обратить внимание на лингвистические особенности письменной речи, среди которых можно выделить:

- «предпочтение книжно-письменного стиля речи,
- структурированность,
- обширную развернутость, аргументированность, а также сложный синтаксис,
- специфические средства связи,
- многообразие тропов,
- речевое оформление высказывания в корреляции с его типом и целью». [Евстигнеева, 2014: 17]

На данном этапе формируется замысел высказывания. Это аналитико-синтетическая часть, где формируется данное высказывание, а также идет отбор нужных слов, констатация смысловой части данного высказывания). Исполнительная часть представляет собой фиксацию письменной речи через графические языковые средства.

Письмо имеет тесную взаимосвязь с такими видами речевой деятельности, как:

- «связь чтения и письма, где основа обоих видов речевой деятельности - одна графическая языковая система. При письме и чтении формируются графемно-фонемные соответствия разной направленности - во время чтения - от букв к звукам, во время письма - от звуков к буквам. При письме указанная информация кодируется, при чтении - декодируется,
- связь говорения и письма, где в основе обоих видов речевой деятельности - одинаковые механизмы порождения указанного высказывания, среди которых можно выделить замысел, т.е. что необходимо сказать; отбор необходимых языковых средств, то есть слова и их сочетание; реализация замысла,
- связь аудирования и письма, где перед письменным выражением мысль проговаривается на иностранном языке во внутренней речи, то есть работает слуховой анализатор». [Рогова, 1991: 45]

Письменное кодирование информации на любом языке - сложная деятельность. При личном формировании письменного сообщения механизм состоит из тех же частей, что и при формировании звукового сообщения, но также включает в свой состав декодирование звукового кода в графический. Первый момент - разнообразная и комплексная деятельность, включающая в свой состав программирование грамматико-семантической составляющей высказывания, грамматическую актуализацию высказывания, а также выбор слов, моторное программирование синтагм, отбор звуков и выход. Этот процесс при отображении мыслей на письменном уровне включает в свой состав ассоциирование элементов звукового сообщения и соответствующих графем, двигательную деятельность вместе с проговариванием на уровне внутренней речи. При списывании текста или записывании воспринятого на слух, первый элемент - декодирование речевого произведения зрительно или на слух, то есть во всех указанных случаях использования письменной речи актуализируются два этапа использования кода данного языка:

Литература:

1. Бим И.Л. Некоторые актуальные проблемы современного обучения иностранным языкам. // Иностранные языки в школе. 2001. - №4. - с.5-7.
2. Бубнова, Г. И. Формирование стратегий эффективного письма (по материалам курсов повышения квалификации) / Г. И. Бубнова, И. В. Морозова // Иностранные языки в школе. — 2015. — № 9. — С. 26—32.
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. - М.: Издательский центр «Академия», 2004.
4. Денисова Л.Г., Симкин В.Н. Об итоговом контроле обученности иностранным языкам // Иностранные языки в школе. - №2 1995., с. 7 - 13
5. Документ Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка» («Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment»). - Cambridge University Press, 2007.
6. Евстигнеева, И. А. Развитие дискурсивных умений обучающихся средствами современных информационных и коммуникационных технологий / И. А. Евстигнеева // Иностранные языки в школе. — 2014. — № 2. — С. 17—21.

7. Колесникова, И. Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И. Л. Колесникова, О. А. Долгина. — СПб. : Русско-Балтийский информационный центр «Блиц» ; Cambridge University Press, 2001.
8. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Н. И. Гез, М. В. Ляховицкий, А. А. Миролюбов. — М., 1982.
9. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. — М.: Просвещение, 1991.
10. Соловова Е.Н. Подготовка учителя иностранного языка с учетом современных тенденций обновления содержания образования. // Иностранные языки в школе. 2001. - №4 - с. 8-11.82
11. Соловова, Е. Н. Контроль умений осуществлять различные формы записи информации на промежуточном этапе между чтением и созданием собственных текстов / Е. Н. Соловова, Е. А. Большакова// Иностранные языки в школе. — 2014. —№Ю.-с. 2-10.
12. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс : пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. — М.: Астрель, 2008.
13. Трубицына, О. И. Пишем по-немецки: элективный курс: пособие для учащихся 10—11 классов / О. И. Трубицына. — СПб.: Филиал изд-ва «Просвещение», 2006.
14. Шатилов, С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учеб, пособие для студентов пед. институтов / С. Ф. Шатилов. — М.: Просвещение, 1986.

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/vkr/207509>